

# Bruksanvisning

## MagniLink One



**Tillverkare: LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5    Tel: 0470 - 727700    [info@lvi.se](mailto:info@lvi.se)

352 46 Växjö    [www.lvi.se](http://www.lvi.se)



# Innehållsförteckning

<b>1 Om LVI.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Introduktion av MagniLink One.....</b>	<b>2</b>
2.1 Produktinformation.....	3
<b>3 Säkerhetsinformation.....</b>	<b>4</b>
<b>4 Uppackning.....</b>	<b>5</b>
4.1 Emballage.....	5
<b>5 Installation.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Användning.....</b>	<b>7</b>
6.1 Panel.....	7
6.2 Läsbord.....	8
<b>7 Ergonomi.....</b>	<b>9</b>
<b>8 Felsökning.....</b>	<b>10</b>
<b>9 Teknisk information.....</b>	<b>11</b>
<b>10 Declaration of Conformity.....</b>	<b>13</b>



## 1 Om LVI

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av hjälpmedel för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Informationen i denna bruksanvisning har noga kontrollerats och anses vara korrekt. LVI tar inget ansvar för några felaktigheter som denna bruksanvisning kan innehålla. LVI är inte ansvarig för några direkta eller indirekta skador som resultat från informationen i denna bruksanvisning. Eftersom produktutveckling ständigt sker, förbehåller sig LVI rätten att när som helst utan föregående information göra förbättringar i denna bruksanvisning och den produkt som beskrivs i densamma.


## 2 Introduktion av MagniLink One


Vi gratulerar dig till ditt val av läskamera. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink One är en förstorande läskamera designad för personer med synnedsättning. Läskameran erbjuder bland annat autofokus, flera artificiella färger, och möjlighet till justering av ljusstyrka. MagniLink One kommer med en höj- och sänkbar skärm och det är även möjligt att fälla ihop MagniLink One då systemet inte används eller när det skall transporteras.



Modell	Läsbord
ML-ONE-3V	Nej
ML-ONE-3A	Ja

	Produkten uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt förordningen MDR 2017/745.
---	--

 Medical Device	Symbolen MD anger att produkten är en medicinteknisk produkt enligt förordning (EU) 2017/745 (MDR).
---	---



Produkten uppfyller alla tillämpliga krav enligt FCC-reglerna.

## 2.1 Produktinformation

### **Klinisk nytta**

Förstoringshjälpmedel stärker användaren genom att främja självständighet, öka produktiviteten och förbättra självkänslan. Kort sagt upplever personer som har svårigheter med dagliga aktiviteter på grund av nedsatt syn en förbättrad livskvalitet genom att använda förstoringshjälpmedel.

### **Avsedd användning**

Portabelt/transportabelt förstoringshjälpmedel för personer med nedsatt syn.

### **Avsedd användningsmiljö**

Hem, kontor eller skola.

### **Avsedd användare**

Personer med synnedsättning.

### 3 Säkerhetsinformation

- Använd endast medföljande nätadapter till produkten. Används en felaktig typ av nätadapter kan skada orsakas på systemet.
- Placera nätkabeln på sådant sätt att man varken kan snubbla över den eller att klämskador kan uppstå.
- Om produkten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika problem med kondens bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den ska användas.
- Spänningssätt eller använd aldrig produkten om den blivit utsatt för vatten, regn eller andra vätskor. Skadad eller blöt produkt kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Om systemet behöver rengöras, dra ut alla kontakter och använd en lätt fuktad (ej våt) trasa. Använd endast vatten eller rengöringsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Var uppmärksam på att inte klämma fingrarna när produkten viks ihop eller när skärmens position justeras. Lägg inga föremål på läsbordet när produkten viks ihop då det kan skada skärmen.
- Vidta inga ytterligare justeringar om du ej förmår att erhålla normala funktioner genom att följa funktionsbeskrivningarna. Dra ut nätkabeln och anlita servicepersonal eller distributör. Använd endast reservdelar som är specificerade av LVI.
- Stäng alltid av strömmen när systemet inte används.
- Allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten skall rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är etablerad.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.

#### **Varning**



Vid upppackning av produkten är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningrisk.

## 4 Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:

- Läskamera
- Nätadapter
- Tillhörande väska
- Bruksanvisning

Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan.

Öppna kartongen, plocka ut MagniLink One och ta bort de vita emballagedelarna. För vidare information, se Installation.

### 4.1 Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

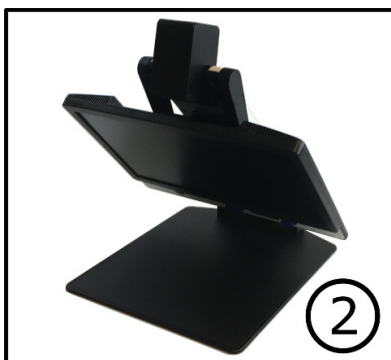
- Packmaterial (EPE)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

Observera även att produkten och dess tillbehör måste återvinnas som elektronikskrot. Ett uttjänt batteri sorteras som elektronikskrot.

## 5 Installation

### Fäll upp enheten



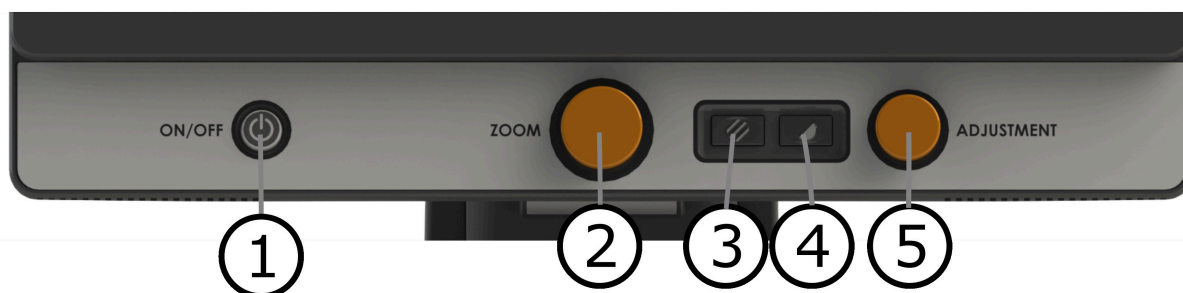
1. Placera enheten lagom långt in på bordet framför sittplatsen.
2. Ta tag i enhetens arm och vrid upp den tills du hör att det knäpper till.
3. Vrid upp skärmen till önskad position.



4. Anslut nätadaptern till baksidan av enheten och anslut nätadaptern till vägguttaget. Enheten är nu redo att användas.

## 6 Användning

### 6.1 Panel



#### 1. Strömställare till/från med lysdiod

Trycks in för att starta eller stänga av systemet. Grönt ljus indikerar att enheten är på. Blinkande gult ljus betyder att autofokus är avstängt. Under uppstart blinkar ljuset grönt.

#### 2. Förstoringsreglage

Används för att ställa in förstoringsgraden. För att minska förstoringen, vrid moturs och för att öka förstoringen, vrid medurs. Vid ett tryck på knappen så minskar förstoringen till ett översiktsläge. Ytterligare ett tryck återställer förstoringen. Vid ett långt tryck, låses det autofokuserande läget. Detta kan användas när man önskar skriva för hand. Man påverkar då inte autofokus med pennan heller handen. Vid ett nytt långt tryck erhålls åter det autofokuserande läget.

#### 3. Fotoläge

Vid intryckning av knappen växlar bilden mellan naturliga färger och gråskala.

#### 4. Högkontrastläge med artificiella färger

Tryck på knappen för att växla mellan de olika färgkombinationerna.

#### 5. Funktionsreglage

I fotoläge används detta reglage för att ställa in ljusnivån. I högkontrastläge används det för att ställa in kontrastnivån. Genom ett långt tryck, tills panelens diod lyser gult, kommer man till ett läge där man kan ställa in referenslinjen eller kulissen. Ett kort tryck i detta läge, växlar mellan vertikal och horisontell referenslinje/kuliss. Vrider man på reglaget i detta läge, så ställer man in läget för referenslinjen eller kulissen. Vid ett nytt långt tryck går man ur läget.

## 6.2 Läsbord



### 1. Sidledsbroms

Används för att ställa in läsbordets tröghet i sidled. Med reglaget längst åt vänster är läsbordet helt obromsat. För att öka bromskraften skjuts reglaget åt höger. (Längst till höger klickar bromsen fast i låst läge).

### 2. Djupledsbroms

Används för att ställa in läsbordets tröghet i djupled. Med reglaget närmast användaren är läsbordet helt obromsat. För att öka bromskraften skjuts reglaget från användaren. Skjut bromsen så långt in som möjligt för att låsa läsbordet.

## 7 Ergonomi

Nu är din läskamera redo att användas. Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring din MagniLink, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på:

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Läsbordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på läsbordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.
- Vid långvarigt användande av apparaten finns det risk för att monotona rörelser ger värk i nacke, axlar och rygg. Ögonen kan också bli trötta av att titta för länge in i en bildskärm.

## 8 Felsökning

Ingen bild visas på din MagniLink One efter att du startat systemet:

- Kontrollera att strömmen är igång.
- Kontrollera att alla kontaktdon är ordentligt anslutna enligt avsnittet "Installation"

Avlägsna aldrig några kåpor eller höljen för att själv reparera systemet.  
Vid problem, kontakta din lokala försäljare.

## 9 Teknisk information

### Generella egenskaper

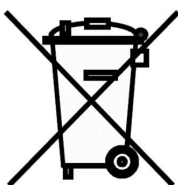
Dimensioner ihopfälld	440 x 470 x 120 mm (B x D x H)
Dimensioner uppfälld	440 x 470 x 560 mm (B x D x H)
Dimensioner på emballage	490 x 560 x 220 mm (B x D x H)
Vikt	4,3 kg
Bildskärm, upplösning	1920x1080
Kamera, upplösning	1920x1080
Förstoringsområde	1,4x – 45x
Bildfrekvens	60 Hz
Nätadapter, AC in	100-240 V, 50-60 Hz
Nätadapter, DC ut	12 V, 5.41 A
Nätadapter, effekt	65 W
Fokusområde	0-60 mm (vid max. förstoring)
Kontrast	400:1
Belysning	LED
Fri arbetshöjd under kameran	300 mm
Effekt	14-20 W
Relativ luftfuktighet	<80%
Temperaturområde	Transport och lager: -20°C - +60°C Drift: +5°C – +35°C

### Livslängd och säker användning

I enlighet med förordning (EU) 2017/745 (MDR) anger tillverkaren den tidsperiod under vilken produkten förväntas upprätthålla säker och effektiv prestanda under normala användningsförhållanden. För denna produkt är den rekommenderade livslängden 3 år från inköpsdatum.

#### Observera:

Den angivna livslängden motsvarar inte produktens fulla tekniska livslängd. Den avser den period under vilken tillverkaren har verifierat produktens säkerhet och funktion. Efter denna period kan produkten fortfarande fungera, men faktorer såsom slitage eller tekniska förbättringar kan motivera en utvärdering för eventuellt utbyte.



### **Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)**

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt.

Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

## 10 Declaration of Conformity

### DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgratan 5  
S-352 46 Växjö  
Sweden*

Web: *http://www.lviglobal.se*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724MLONEX4*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: **ML-ONE**

Classification: *Class 1*

Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

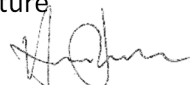
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning batteries, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Manufacturer       Manufacturer's authorized representative

Date

20-05-2021

Signature



Position

Managing Director

Clarification

Henrik Blomdahl

## Alfabetiskt index

Användning .....	7
Declaration of Conformity .....	13
Emballage .....	5
Ergonomi .....	9
Felsökning .....	10
Installation .....	6
Introduktion av MagniLink One .....	2
Läsbord .....	8
Om LVI .....	1
Panel .....	7
Produktinformation .....	3
Säkerhetsinformation .....	4
Teknisk information .....	11
Uppackning .....	5